



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/1993/36  
2 July 1993

RUSSIAN  
Original: ARABIC

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Подкомиссия по предупреждению  
дискриминации и защите меньшинств  
Сорок пятая сессия  
Пункт 8 предварительной повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ

Письмо Постоянного представительства Республики Ирак при Отделении  
Организации Объединенных Наций в Женеве от 18 мая 1993 года на имя  
Помощника Генерального секретаря по правам человека

Постоянное представительство Республики Ирак при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве имеет честь просить распространить прилагаемый документ о пагубных последствиях экономического эмбарго, введенного в отношении иракского народа, в качестве официального документа следующей сессии Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, ввиду пагубных последствий продолжающегося эмбарго в отношении иракского народа, которое противоречит всей практике и международным уставам, признающим право народов на достойную жизнь.

Пагубные последствия экономического эмбарго в отношении иракского народа

Пагубные последствия экономического эмбарго в отношении Ирака со всей определенностью сказались на различных аспектах жизни всего иракского народа, особенно в том, что касается его потребностей в области медицины и обеспечения продовольствием. Нижеследующее представляет собой краткое изложение пагубных последствий экономического эмбарго с точки зрения здравоохранения и обеспечения продовольствием.

1. Пагубные последствия с точки зрения здравоохранения и медицины

Введенное против Ирака экономическое эмбарго вызвало острую и повсеместную нехватку всех лекарственных препаратов и медицинских материалов; нанесен серьезный ущерб лечебным и диагностическим службам при одновременном увеличении числа больных в Ираке, поскольку в настоящее время в стране отсутствуют лекарственные препараты, применяемые для лечения детей, такие, как антибиотики, седативные, эндотермические, противорвотные, антидиарейные препараты и мази. Отсутствуют также вакцины для детей. Нет лекарственных препаратов и медицинских материалов, применяемых для лечения заболеваний, широко распространенных среди взрослых; нет вакцин, антибиотиков, седативных препаратов, вводимых внутривенно физиологических растворов, гормонов и даже глазных капель. Нет также препаратов для оказания экстренной помощи, например сердечным больным, а также используемых в операционных и лабораториях. Только по этой причине число лабораторных анализов, проведенных, например, в октябре 1992 года, сократилось на 61,9% по сравнению со средним уровнем 1989 года. Кроме того, ввиду отсутствия самых элементарных условий для проведения операций, например азотнокислого газа, галотана, вводимых внутривенно растворов, анестезирующих средств и т.д., количество операций в октябре 1992 года, например, сократилось на 65% по сравнению со средним уровнем 1989 года. Экономическое эмбарго привело также к повсеместной нехватке продовольствия и предметов личной гигиены, что в свою очередь вызвало вспышку инфекционных заболеваний среди молодежи и пожилых людей, таких, как тиф, детский паралич, столбняк, вирусный гепатит, лямблиоз, коревая краснуха, кала-азар, бруцеллёз, геморрагическая лихорадка, круп, коклюш, рахит, чесотка, водянка и бешенство. В настоящее время количество этих заболеваний исключительно высоко по сравнению с данными за 1989 год. Кроме того, вновь возникли заболевания, ранее полностью ликвидированные в Ираке, такие, как холера и чесотка. Недостаточное питание беременных женщин и отсутствие принимаемых или тонизирующих средств оказывают неблагоприятное воздействие на вес новорожденных: из общего числа новорожденных, зарегистрированных в медицинских учреждениях в октябре 1992 года, во время действия эмбарго, среднее число детей, весивших менее 2,5 кг, составляло 17,9%. Дети получают недостаточное питание в связи с отсутствием молока, матери не могут кормить грудью своих детей из-за острого недоедания, а детское питание купить невозможно. Все это означает, что эмбарго крайне неблагоприятно повлияло на детей в возрасте до пяти лет. С учетом всех вышеупомянутых факторов эмбарго на медицинские препараты и продовольствие явилось причиной смерти тысяч детей, не достигших пятилетнего возраста; в ноябре 1992 года умерло 5 113 человек, в то время как в ноябре 1989 года в общей сложности умерло 353 человека.

Общее число лиц старше 50 лет, умерших в результате эмбарго, в ноябре 1992 года составило 4 824 человека, в то время как общий показатель за тот же месяц 1989 года составил 454 человека.

## 2. Пагубные последствия эмбарго в области продовольствия

Одним из общих последствий несправедливого экономического эмбарго является тот факт, что норма потребления продовольствия гражданина Ирака снизилась на 50%, а осуществляемый министерством торговли импорт, имея в виду среднегодовой показатель за время действия эмбарго, сократился на 86% по сравнению с объемом импорта в нормальных условиях. Чрезвычайно резко возросли цены на основные продукты питания, что создает тяжкое бремя для потребителя, особенно представителей средних и низших слоев.

Простое сравнение ежемесячной нормы потребления основных продуктов питания в расчете на одного человека до и после введения эмбарго характеризует масштабы вынужденной нехватки потребительских товаров, переживаемой гражданами в результате введения несправедливого экономического эмбарго. Например, норма потребления муки в расчете на одного человека до введения эмбарго составляла 15 кг, а после его введения она снизилась до 9 кг, что представляет собой сокращение на 40%. Норма потребления риса также снизилась с 3 кг до 2,25 кг, что представляет собой сокращение на 31,6%. Норма потребления сахара в расчете на одного человека также снизилась - с 3,51 кг до 1,5 кг, что представляет собой сокращение на 57,3%. То же относится к другим основным продуктам питания.

Хотя министерство торговли пытается увеличить норму и объем имеющихся в наличии некоторых продуктов питания, нормальный уровень их потребления в расчете на одного человека не был достигнут; по некоторым видам изделий фиксированная норма для граждан, существовавшая до введения эмбарго, снизилась на 30%. К тому же, тот факт, что объем многих контрактов сократился, а другие в условиях замораживания иракских активов и резервов за рубежом осуществляются с большим трудом, привел к значительному повышению цен на продукты питания.

Непредвзятый сравнительный анализ цен на основные продукты питания, продававшиеся на местных рынках, например, в мае 1992 и мае 1993 года, характеризует масштабы роста цен на эти изделия. Цена 50 кг муки, например, поднялась с 210,6 иракских динар в мае 1992 года до 525 иракских динар в мае 1993 года, что представляет собой увеличение на 149%. Аналогичным образом цена 50 кг риса поднялась с 254,9 иракских динар до 450 динар, что представляет собой увеличение на 77%, а цена 50 кг сахара поднялась с 312,8 иракских динар до 600 иракских динар, что представляет собой увеличение на 92%. То же относится и к другим основным видам продуктов питания.

-----